



Tema 3a) del programa

CX/EURO 10/27/4-Parte I*

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ COORDINADOR FAO/OMS PARA EUROPA

27.^a reunión

Varsovia (Polonia), 5 – 8 de octubre de 2010

ACTIVIDADES DE LA FAO Y LA OMS QUE COMPLEMENTAN LA LABOR DE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS, INCLUIDA LA CREACIÓN DE CAPACIDAD

(Preparado por la FAO y la OMS)

INTRODUCCIÓN

1. En este documento se describen las actividades de la FAO y la OMS desarrolladas en los ámbitos de la creación de capacidad y el asesoramiento científico desde la 26.^a reunión del Comité Coordinador FAO/OMS para Europa (CCEURO) que complementan la actividad de la Comisión del Codex Alimentarius.

RESEÑA GENERAL DEL DESARROLLO DE LAS CAPACIDADES TÉCNICAS

2. En el marco de sus mandatos, metas y planes de trabajo respectivos, la FAO y la OMS participan en una serie de actividades de desarrollo de las capacidades técnicas en materia de inocuidad y calidad de los alimentos en el ámbito nacional, regional e internacional. Estas actividades de desarrollo de las capacidades apoyan directamente el Plan Estratégico del Codex 2008-2013, particularmente las actividades 1.7, 2.6 y 5.4.

3. Por lo general, las actividades de desarrollo de las capacidades de la FAO y la OMS tienen por objetivo:

- mejorar la capacidad de los países con economías en transición en lo relativo a la inocuidad de los alimentos, el control de calidad y la garantía de la calidad así como respaldar su participación efectiva en el trabajo del Codex;
- reforzar las funciones del sector agrícola, el sector sanitario, el comercio y la industria en la garantía de la inocuidad y la calidad del suministro de alimentos;
- reforzar la cooperación y la colaboración entre la FAO, la OMS y las organizaciones asociadas en el área de la inocuidad y la calidad de los alimentos.

* *La Parte II del documento, que contendrá información sobre el asesoramiento científico, será distribuida en breve.*

4. Desde la última reunión del Comité Coordinador FAO/OMS para Europa, ambas organizaciones (ya sea en forma conjunta o en colaboración con organizaciones asociadas y donantes) han iniciado o continuado trabajos con los países de la región en relación con una serie de actividades (que incluyen proyectos de asistencia técnica directa relacionados con la inocuidad y calidad de los alimentos, proyectos regionales y actividades o reuniones en los que se abordan cuestiones de inocuidad de los alimentos). En el párrafo 10 se proporciona información detallada al respecto. Se encontrará más información sobre las actividades de la FAO y la OMS relacionadas con el desarrollo de la capacidad técnica en las siguientes direcciones: www.fao.org/ag/agn/agns, www.fao.org/ag/againfo/home/es/index.htm, http://www.fao.org/world/Regional/REU/index_en.htm y <http://www.who.int/foodsafety/capacity/en/>; <http://www.euro.who.int/en/what-we-do/health-topics/disease-prevention/food-safety>.

5. En el 33.º período de sesiones de la CAC se proporcionó información detallada sobre las actividades e iniciativas de relevancia mundial en materia de creación de capacidad, la cual está disponible en el documento CX/CAC 10/33/15 Add.1 (ftp://ftp.fao.org/codex/cac/cac33/cac33_15_add1s.pdf). El documento de trabajo brinda información de interés para todas las regiones y describe toda la gama de materiales de apoyo (como directrices, manuales y recursos en línea), sistemas mundiales de intercambio de información, eventos internacionales y proyectos mundiales ejecutados o iniciados desde la última reunión. Las cuestiones de interés comprenden: 1) las actividades en curso dirigidas a intensificar esfuerzos, a través de la Red Internacional de Autoridades de Inocuidad de los Alimentos (INFOSAN) y el programa Inocuidad de los alimentos del Sistema de prevención de emergencia de plagas y enfermedades transfronterizas de los animales y las plantas (EMPRES), para ayudar a los países a hacer frente a las nuevas cuestiones relacionadas con la inocuidad de los alimentos y a gestionar las emergencias vinculadas a esta; 2) la disponibilidad de materiales de capacitación para ayudar a los países a poner en práctica los textos del Codex pertinentes relativos a la evaluación de la inocuidad de los alimentos obtenidos a partir de plantas de ADN recombinante, así como el mantenimiento del conjunto de datos destinado a la evaluación de la inocuidad alimentaria de plantas de ADN recombinante dentro del Portal internacional sobre inocuidad de los alimentos y sanidad animal y vegetal (www.ipfsaph.org); 3) el apoyo continuo a los países en lo relativo a la vigilancia y la detección de enfermedades transmitidas por los alimentos y otras enfermedades entéricas infecciosas a través de la Red mundial para las infecciones transmitidas por los alimentos (GFN), antes denominada Red global Salm-Surv (www.who.int/gfn), y 4) la realización de estudios monográficos por países en respaldo de la Iniciativa de la OMS para realizar una estimación de la carga mundial que representan las enfermedades transmitidas por los alimentos (FERG). Para más información sobre estas y otras actividades de desarrollo de la capacidad se remite al Comité al documento CX/CAC 10/33/15 Add. 1.

Atención especial a las iniciativas regionales

6. Las actividades conjuntas FAO/OMS de creación de capacidad organizadas recientemente por el Fondo Fiduciario del Codex en colaboración con asociados del Codex figuran en los informes anuales e informes sobre los progresos de dicho Fondo Fiduciario del Codex que se presentaron al CCEXEC en su 64.ª reunión y a la CAC en su 33.º período de sesiones. En lo que atañe específicamente a la 27.ª reunión del CCEURO que se celebrará próximamente, la FAO y la OMS, con financiación del Fondo Fiduciario del Codex, están organizando para el 4 de octubre de 2010 un taller previo a dicha reunión con objeto de examinar el paradigma de análisis de riesgos haciendo hincapié en el control y la prevención de los peligros que amenazan la inocuidad de los alimentos. Se invita a todos los miembros del CCEURO a participar.

7. La Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central desarrolló una nueva página web titulada “*Calidad y origen en Europa y Asia Central – Productos agrícolas y alimentarios tradicionales*”. Esta página web se dirige a las autoridades agrícolas y públicas, las partes interesadas en la promoción de la producción de alimentos tradicionales y el desarrollo rural, los productores de productos tradicionales, las instituciones académicas y de investigación. También reviste interés para las instituciones nacionales competentes, los profesionales que se ocupan de aspectos de la inocuidad de los alimentos, el equilibrio nutricional y la calidad de los productos, así como para los consumidores. La finalidad de la página es facilitar el acceso a información y experiencias positivas, con el consiguiente fomento de la colaboración y las asociaciones para incrementar la presencia y la variedad de productos tradicionales regionales asociándolos al desarrollo rural sostenible. El sitio web regional se creó con el apoyo de países que

proporcionaron la información pertinente en un cuestionario. La dirección del sitio web es <http://www.foodquality-origin.org/europe>.

8. La FAO y la OMS, con apoyo del Fondo Fiduciario del Codex, organizaron un seminario de medio día sobre el tema “Evaluación del JECFA de riesgos de los contaminantes: lo que se espera de los miembros del Codex y los datos que son necesarios” para todos los participantes de la cuarta reunión del Comité del Codex sobre Contaminantes (Izmir [Turquía], 28 de abril de 2010). El objetivo del seminario era proporcionar información a las delegaciones sobre cómo los miembros y los observadores del Codex pueden participar y contribuir adecuadamente a las evaluaciones de riesgos realizadas por el JECFA y a los procesos de análisis de riesgos del Codex. Las presentaciones trataron específicamente del tipo y la calidad de los datos que pueden generar los miembros y partes interesadas del Codex, y que posteriormente permitirán que los expertos del JECFA desarrollen una evaluación de los riesgos que satisfaga las necesidades del CCCF para el establecimiento de normas y que refleje la situación mundial. En vista del interés mostrado en el seminario, la FAO y la OMS tratan de utilizar todas las oportunidades de proporcionar información a los Estados Miembros sobre la evaluación de riesgos y el proceso del Codex, particularmente a los países en desarrollo y los países con economías en transición, ya que el asesoramiento científico que se proporciona al Codex podría mejorarse con las aportaciones de estos países.

9. La FAO tiene previsto celebrar un taller de capacitación en Budapest (Hungría) en noviembre de 2010 sobre el establecimiento de LMR y la evaluación del riesgo derivado de los residuos de plaguicidas. Los objetivos generales de la capacitación son 1) fortalecer las capacidades de los científicos de países en desarrollo y en transición en materia de técnicas de evaluación de plaguicidas con miras al establecimiento de LMR; 2) actualizar su conocimiento de la evaluación de riesgos asociada a la ingestión de residuos de plaguicidas con la alimentación y 3) responder a las peticiones de los países en desarrollo y en transición de desempeñar un papel importante en el proceso de establecimiento de LMR del Codex.

10. En los cuadros que siguen figuran las actividades terminadas o que se hallan en curso desde la 26.ª reunión del Comité Coordinador FAO/OMS para Europa.

ACTIVIDADES REGIONALES Y NACIONALES

Actividad (taller, seminario o curso de formación)	Organizadores	Fechas	Lugar de la reunión
Conferencia sobre inocuidad de los alimentos y seguridad alimentaria	Rusia, FAO, Oficina Regional de la OMS para Europa (OMS EURO)	28-30 de octubre de 2008	Moscú (Federación de Rusia)
Taller de la OMS sobre la promoción de la inocuidad alimentaria en las escuelas utilizando las Cinco claves para unos alimentos más inocuos	OMS EURO, Instituto de Salud Pública de Croacia	13 de noviembre de 2008	Zagreb (Croacia)
Apertura de una campaña de inocuidad alimentaria para el turismo en Croacia	OMS EURO, Instituto de Salud Pública de Croacia	27-28 de abril de 2009	Zagreb (Croacia)
Primer taller conjunto avanzado del Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades (ECDC), OMS EURO y Global Salm-Surv de la OMS sobre la colaboración intersectorial para la detección y vigilancia de las enfermedades transmitidas por los alimentos y la respuesta a las mismas, destinado a los Estados Miembros de la UE, los Estados miembros de la Unión Europea y el	OMS EURO, Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades (ECDC)	25-28 de mayo de 2009	Zegrze (Polonia)

Espacio Económico Europeo (Islandia, Liechtenstein y Noruega) y los países candidatos a ingresar en la UE (Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia y Turquía)			
Taller nacional sobre inocuidad de los alimentos en Tayikistán	OMS EURO, Sede de la OMS, Oficina de la OMS en Tayikistán	16-17 de junio de 2009	Dushanbe (Tayikistán)
Taller sobre la coordinación de las medidas sanitarias y fitosanitarias en los países de Europa sudoriental	FAO/Programa de desarrollo de la legislación comercial del Departamento de Comercio de los EE.UU.	16-19 de septiembre de 2009	Sofía (Bulgaria)
Taller sobre la inocuidad de los alimentos y el programa del Codex en Georgia	FAO	22 de septiembre de 2009	Tbilisi (Georgia)
Reunión regional de expertos: “Las cadenas de indicación geográfica del ganado como punto de entrada para mantener la agrobiodiversidad”	Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central	20-21 de octubre de 2009	Budapest (Hungría)
Taller sobre análisis de riesgos y programas de control de alimentos basados en el riesgo	FAO	1-2 de diciembre de 2009	Baku (Azerbaiyán)
Curso nacional de formación sobre APPCC	Oficina Regional de la OMS para Europa	1-15 de marzo de 2010	Tirana (Albania)
Misión de evaluación de la inocuidad de los alimentos y asistencia técnica al comité nacional del Codex	FAO/OMS	20 de febrero – 4 de marzo de 2010	Se ha presentado el informe al Gobierno de Tayikistán
Concienciación y aplicación coherente del marco de análisis de riesgos en el plano nacional en Armenia, Azerbaiyán, Belarús, Georgia, Moldova, la Federación de Rusia y Ucrania	Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central	16–18 de marzo de 2010	Kiev (Ucrania)
Apoyo a la Universidad Nacional de Ciencias de la Vida y el Medio Ambiente de Ucrania para que evalúe la viabilidad del establecimiento de un centro de formación sobre análisis alimentario	FAO	En curso; abril – julio de 2010	Ucrania
Taller sobre resistencia a los antimicrobianos con perspectiva de inocuidad de los alimentos para Croacia, Rumania y Serbia	OMS EURO	27-28 de mayo de 2010	Belgrado (Serbia)
Curso de formación de la Red mundial para las infecciones transmitidas por los alimentos para Rusia, Kazajstán, Tayikistán y Uzbekistán	OMS EURO, Sede de la OMS, CDC de los EE.UU., CRIE de Rusia	31 de mayo – 4 de junio de 2010	Moscú (Federación de Rusia)
Taller nacional sobre inocuidad de los alimentos en Montenegro	OMS EURO	9-10 de junio de 2010	Podgorica (Montenegro)

Seminario “Fortalecer capacidades para una participación eficaz en el proceso del Codex y para el uso de sus normas, directrices y recomendaciones” destinado a Bulgaria, Moldova, Rumania y Ucrania	Oficina Regional de la FAO para Europa y Asia Central	17-18 de junio de 2010	Chisinau (Republica de Moldova)
Reunión técnica de los países de la ex Unión Soviética titulada “Normas de inocuidad alimentaria: adaptación y armonización en los países en transición”	FAO	Septiembre de 2010	Kiev (Ucrania)
Programado un taller previo FAO/OMS del Codex antes de la reunión del CCEURO	FAO/OMS	Octubre de 2010	Polonia
Taller regional de la FAO y la OMS sobre inocuidad de los alimentos en las repúblicas de Asia Central	OMS EURO	Noviembre de 2010	Tashkent (Uzbekistán)

PROYECTOS/ASISTENCIA DIRECTA A LOS PAÍSES

Título	FAO/OMS	País	Situación
Proyecto del programa CARDS (Asistencia comunitaria para la reconstrucción, el desarrollo y la estabilización) de la UE para reforzar los servicios fronterizos de inspección veterinaria y fitosanitaria de Albania	OMS EURO y Oficina de la OMS en Albania	Albania	Proyecto de seguimiento
Evaluación del potencial de los productos con indicación geográfica mediante un estudio sobre “Las ventajas, los inconvenientes y los principales factores del éxito del establecimiento de signos de calidad relacionados con el origen y las tradiciones en Albania: el caso de los productos típicos basados en el origen”	FAO	Albania	En curso
Refuerzo de las instituciones de control de los alimentos	OMS EURO con financiación de la cooperación italiana	Albania	Comenzó a principios de 2009
Reducción de la malnutrición infantil en Albania	UNJP/ALB/007/SPA Proyecto conjunto FAO/OMS/UNICEF/instituciones locales	Albania	En curso
Proyecto FAO/CE sobre creación de capacidad en materia de composición de los alimentos	FAO/CE	Armenia y Georgia	En curso
Creación de capacidad en relación con la inocuidad alimentaria: fortalecimiento de la capacidad nacional de planificación estratégica y coordinación de las actividades de control de los alimentos a fin de	Proyecto del Programa de Cooperación Técnica (PCT) de la FAO	Azerbaiyán	En curso

asegurar que la legislación alimentaria y las normas alimentarias armonizadas son adecuadas y garantizar el cumplimiento de las normas mediante la elaboración de programas de inspección efectivos, redes de laboratorios y programas de garantía de la calidad en los sectores agroindustriales (TCP/AZE/3101)			
El gobierno ha solicitado asistencia técnica a la FAO para reforzar las actividades nacionales de control alimentario y la evaluación de alimentos obtenidos por medios biotecnológicos. En 2007 se realizó una misión de formulación sobre el terreno y en la actualidad se está formulando un proyecto.	FAO	Belarús	Proyecto en formulación
Creación de capacidad de los organismos reguladores en relación con la manipulación y el seguimiento de cultivos, productos y alimentos procesados modificados genéticamente (TCP/CRO/3102)	FAO	Croacia	En curso
Desarrollo del segundo Plan de acción sobre alimentación y nutrición para la región europea de la OMS en 2007-2012	OMS EURO		Actividades de seguimiento con respecto a la aplicación a nivel nacional
Puesta en práctica de actividades relativas a las estrategias nacionales sobre inocuidad alimentaria	OMS EURO	Kazajstán, Uzbekistán, Armenia, países de Europa sudoriental, Tayikistán	En curso
Con el apoyo de una donación para la preparación de un proyecto por parte del Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC), se realizó una misión de formulación en Moldova y se está debatiendo un borrador del proyecto "Fortalecimiento del sistema de control de alimentos para ayudar al sector emergente de empresas alimentarias"	FAO	Moldova	Proyecto formulado
El Gobierno solicitó la asistencia técnica de la FAO para formular un programa nacional sobre "Comidas escolares ligeras para los alumnos; un marco para la promoción de una dieta sostenible"	FAO	Moldova	Misión de formulación de proyecto en preparación

El gobierno solicitó la asistencia técnica de la FAO a fin de aumentar la capacidad para prevenir la exposición de la población a <i>Campylobacter</i> y <i>Listeria monocytogenes</i> a través de alimentos vendidos al por menor	FAO	Serbia	Misión de formulación de proyecto en preparación
Refuerzo de los servicios de inocuidad alimentaria y nutrición en Europa sudoriental como parte de la Red sanitaria de Europa sudoriental. Segundo componente: “Establecimiento de un modelo armonizado e integrado para los sistemas de inocuidad alimentaria y nutrición”	OMS EURO/Consejo de Europa	Europa sudoriental	En curso
Se ha solicitado asistencia técnica a la FAO para reforzar la capacidad nacional relativa al control de los alimentos mediante la provisión de formación y asesoramiento directo en Tayikistán. Se ha realizado una misión de formulación del proyecto	FAO	Tayikistán	En curso
Elaboración de políticas y desarrollo de la capacidad de los laboratorios que se ocupan de inocuidad alimentaria y sanidad animal y vegetal	PCT de la FAO	Turquía	En curso
Reducción de los riesgos impuestos al Mar de Mármara por las floraciones dañinas de algas TCP/TUR/3201	FAO	Turquía	En curso
Capacitación sobre biodiversidad, etiquetado geográfico e inocuidad de los alimentos con aspectos de producción sostenible en los quesos tradicionales de Hatay y Adana	FAO con fondos comprometidos por el Organismo turco de cooperación internacional (TICA)	Turquía	Proyecto en curso de revisión
Evaluación del potencial de la indicación geográfica y su aplicación en apoyo del desarrollo rural en Ucrania	TCP/UKR/3201 (D)	Ucrania	En curso
Creación de capacidad nacional en materia de estimación de la carga de enfermedades transmitidas por alimentos, análisis de la situación de las políticas y utilización de la investigación	OMS	País en el que se realizará el estudio piloto de la carga de enfermedades transmitidas por alimentos (todavía por decidir)	Elaboración de módulos de formación

11. De cara al futuro, las prioridades de la región para el próximo año, que la FAO y la OMS podrán abordar en forma conjunta o en colaboración con otras organizaciones asociadas, se relacionan con el objetivo de fortalecer los sistemas de control de los alimentos en los países europeos, lo que incluye:

- proporcionar conocimientos especializados para la redacción de leyes, reglamentos y normas conformes con el Codex;
- aumentar la capacidad de la autoridad competente en relación con los servicios de inspección y certificación de alimentos;
- fortalecer el seguimiento de la contaminación química y microbiológica en la cadena alimentaria
- fortalecer la vigilancia de las enfermedades transmitidas por los alimentos
- promover sistemas de inspección de los alimentos basados en el riesgo;
- aumentar la capacidad para el análisis de alimentos;
- fortalecer los sistemas oficiales de inocuidad alimentaria mediante la utilización del marco de análisis de riesgos, que incluye la evaluación de los riesgos derivados de peligros alimentarios;
- proporcionar formación específica a oficiales de inocuidad de los alimentos y a personal técnico (directores de inocuidad alimentaria, inspectores y analistas de los alimentos) para facilitar el desempeño de sus tareas respectivas;
- respaldar los programas nacionales del Codex (incluidos los puntos de contacto y comités nacionales) para facilitar la participación efectiva en el Codex y proporcionar formación específica en relación con él con miras a potenciar aun más la participación en las actividades del Codex en el ámbito regional y nacional;
- aumentar la capacidad de las empresas pequeñas y medianas para aplicar las normas de calidad e inocuidad de los alimentos;
- elaborar herramientas y materiales de formación para apoyar actividades relacionadas con la inocuidad de alimentos y el control de la calidad;
- reforzar el intercambio de información sobre control alimentario de ámbito regional e internacional y las actividades de cooperación;
- promover la comunicación adecuada y oportuna a todos los grupos interesados pertinentes de los riesgos relacionados con la inocuidad de los alimentos
- mantener una colaboración eficaz y adecuada entre los sectores de la salud pública, la atención veterinaria y la alimentación.

12 Las actividades de desarrollo de las capacidades de ámbito nacional y regional se ejecutan con arreglo a la planificación estratégica de toda la Organización y en respuesta a solicitudes directas de los Estados Miembros.

13. ***Se invita a los miembros del CCEURO a que se comprometan con la FAO y la OMS para proporcionar información sobre:***

- las actividades en curso de la FAO y la OMS dirigidas a fortalecer la inocuidad y calidad de los alimentos en la región
- las necesidades prioritarias en el ámbito nacional y regional que requieren ulterior apoyo de la FAO y la OMS.